

2025年9月1日

第 479 期

台斐經濟貿易雙周刊

BI-WEEKLY TAIWAN - SA ECONOMIC & TRADE BULLETIN



總編輯：羅清榮 組長

電話：011- 4428881

傳真：011- 4428108

訂閱 E-mail: ecdivisiontlo@gmail.com

發行單位：駐南非代表處 經濟組

目錄 Content

南非商情	
南非約 2,500 萬人失業	5
南非儲備銀行即使降息仍使民眾面臨財務困境	6
南非企業每週遭逾 2,100 次網路攻擊 平均資安損失約 7,500 萬臺幣	6
中國大陸汽車快速擴張 南非本地製造商承受壓力	7
南非國際貿易管理委員會（ITAC）初步討論對進口鋼鐵徵收關稅	7
南非需終止黑人賦權法案與土地徵收	8
南非刻正興建目前南非最大風力發電廠	9
南非鐵路改革即將出現新曙光	9
南非總統 Ramaphosa 期待透過非洲大陸自由貿易區支持南非再工業化	10
南非副總統 Shipokosa Paulus Mashatile 說明汽車業發展現況、未來走向及政府補助汽車業相關措施	11
非洲商情	
非洲領導人承諾增加用水及衛生設施投資	13
第 45 屆南部非洲發展共同體高峰會在馬達加斯加圓滿落幕	13
日本政府擬提出「印度洋-非洲經濟圈倡議」，連結印度、中東與非洲等三大經濟圈以擴大經濟影響力	14
奈及利亞	
2025 年上半年非洲金融科技吸引 6 億美元投資	15

非洲能源缺口限制人工智慧發展	16
衣索比亞	
衣索比亞將優惠商品和服務從《非洲大陸自由貿易協定》（AfCFTA）實施條例中刪除	17
坦尚尼亞	
坦尚尼亞電子支付市場爆發成長 互通性策略成關鍵優勢	18
迦納	
迦納黃金出口額攀升至 83 億美元 支撐國家經濟發展	19
象牙海岸	
象牙海岸市場品牌偏好排名	19
臺灣商情	
經濟部全力推動對中小企業金融支持、升級轉型及開拓市場	21
鼓勵籌組產業控股公司 強化產業國際競爭力 行政院通過經濟部「企業併購法」修正草案	22
專題	
南非主要農業科技現況與展望	24
人物專訪（轉載）	
鑽石般的堅韌：陳阡蕙的創新之路與跨界領袖力	33
臺斐主要經濟指標	
南非經濟指標	37
臺斐雙邊貿易金額	38
臺斐前 25 大進出口產品	39

臺斐雙邊商展檔期表

南非商展	43
臺灣 2025 年 商展檔期表	44
臺灣 2026 年 商展檔期表	45

公告欄

大非洲小知識專欄：2025 非洲前十名貿易發展最迅速的國家	46
臺灣好市集 (Taiwan Select)	47
歡迎臺商刊登廣告	63

B 南非商情 Business Report

南非約 2,500 萬人失業

南非統計局最新數據顯示，南非官方失業率在 2025 年第二季上升至 33.2%，高於上一季之 32.9%。實際上，南非大約有 2,500 萬人沒有工作。南非勞動年齡人口為 4,180 萬。

官方調查失業之 840 萬人為 15–64 歲，在調查期間無工作，但在調查前 4 週內積極找工作或嘗試創業，且可立即工作。有些人即使未主動找工作，只要已確定未來某一日期有工作並可上班，也會被納入統計。

「受挫求職者(Discouraged Work-Seekers)」並未納入官方失業統計，但卻是理解勞動市場全貌之重要群體，本年第 2 季達 340 萬。將他們計入後，擴大失業率達到 42.9%，遠高於官方的 33.2%。

扣除受僱與官方失業人數後之剩餘人口屬於未從事經濟活動(Not Economically Active)，統計顯示共有 1,660 萬人，包含 340 萬受挫求職者及 1,320 萬其他未從事經濟活動人員，如學生、家庭主婦、病患或殘障人士。

由此可見，840 萬官方失業者 + 340 萬氣餒求職者 + 1,320 萬其他未從事經濟活動人員 = 約 2,500 萬沒有工作的人，佔勞動年齡人口的 59.8%。若以全國總人口 6,310 萬計算，意即近 40% 的人口沒有工作。

再加上勞動年齡之外之 2,130 萬人，表示僅 1,680 萬名就業人口要支撐大部分南非人口，形成極高扶養比，對社會服務、公共財政以及就業人口本身造成沉重壓力。如此龐大之失業與非經濟群體，代表人力資源嚴重未被利用，拖累經濟成長，導致貧困、不平等、社會動盪與年輕人缺乏機會。

經濟組 摘譯(8 月 24 日 Business Tech)

南非儲備銀行即使降息仍使民眾面臨財務困境

Investec 首席經濟學家 Annabel Bishop 表示，即使南非儲備銀行(SARB)已降息下調借貸成本，南非消費者仍面臨龐大財務壓力。

根據最新的 BankservAfrica 家戶消費指數(BankservAfrica Take-home Pay Index, BTPI)，2025 年 7 月南非約 380 萬名勞工的平均名目實得薪資下降，南非財務顧問公司 BankservAfrica 說明，儘管近幾個月來薪資成長明顯放緩，但全年平均實質名目薪資可能仍將高於 2024 年。

經濟學家 Bishop 表示，如果通膨率仍舊維持在 3%，南非儲備銀行明年可能會再降息 1%，南非財政部長 Enoch Godongwana 則公開駁斥南非儲備銀行說法，呼籲央行不能單獨決定降低該國的通膨目標。

經濟組 摘譯(8 月 29 日 The Star)

南非企業每週遭逾 2,100 次網路攻擊 平均資安損失約 7,500 萬臺幣

資安公司 Check Point Research 最新報告指出，南非企業平均每週遭受 2,113 次網路攻擊，年增 14%，在非洲各國中排名第四。最常受攻擊的產業包括電信、政府及金融服務，其次是能源與公用事業。

報告顯示，奈及利亞攻擊最嚴重，每週平均 6,101 次；肯亞與安哥拉則分別為 3,468 次與 3,731 次，但與去年相比均有下降。相較之下，南非仍持續上升，顯示資安威脅加劇。

南非通訊風險中心 (Comric) 指出，政府基礎設施平均每週遭逾 3,300 次攻擊，最常見的是勒索軟體與釣魚詐騙。2023 年，約 78% 的企業曾遭遇資安事件，造成國家每年約 22 億蘭特的經濟損失，其中僅釣魚詐騙就損失約 2 億蘭特(約為新臺幣 3.4 億元)。

另一份 IBM《2025 資料外洩成本報告》顯示，南非企業平均每起資料外洩事件損失達 4,420 萬蘭特(約為新臺幣 7,542 萬元)，雖比去年下降 17%，但外洩紀

錄數量卻增加。金融業平均損失最高，達 7,020 萬蘭特(約為新臺幣 1 億 1,964 萬元)，其次為旅宿與服務業。

IBM 強調，第三方供應鏈漏洞是最常見的入侵來源，平均造成近 3,000 萬蘭特損失(約為新臺幣 5,112 萬元)；而釣魚攻擊與帳號外洩則可能導致逾 5,000 萬蘭特(約為新臺幣 8,521 萬元)損失。該公司建議企業加強資料保護、善用 AI 分析，並導入 DevSecOps，以降低風險與損失。

(8 月 27 日約翰尼斯堡台灣貿易中心)

中國大陸汽車快速擴張 南非本地製造商承受壓力

中國大陸汽車品牌正快速席捲南非市場。南非銀行 Nedbank 執行長 Jason Quinn 指出，中國大陸車企已從過去失敗經驗中學到教訓，現階段不僅提供更長保固，也在價格上具優勢，使其在南非的銷量持續攀升。

近年中國汽車在南非廣告數量、詢問度與二手車銷量均大幅增長，比亞迪等品牌更打入二手電動車銷售前十名。同時，中國大陸已成為南非最大汽車零組件供應國，2021 年佔比高達 64%。

不過，南非汽車市場的轉變並非只有中國大陸的力量，來自印度、日本與南韓的汽車製造商同樣展現增長動能。然而，本地製造商卻因此面臨巨大壓力。

南非汽車集團 Combined Motor Holdings 執行長 Jebb McIntosh 警告，低價進口車衝擊傳統品牌銷量，恐導致就業流失。業界人士呼籲政府透過「汽車投資計畫 (AIS)」等政策加強支持，以確保南非汽車產業的生存與轉型。

(8 月 21 日約翰尼斯堡台灣貿易中心)

南非國際貿易管理委員會 (ITAC) 初步討論對進口鋼鐵徵收關稅

南非國際貿易管理委員會 (ITAC) 對鋼鐵關稅進行全面檢討，並於發布初步調查結果。報告指出，當前產業正受到全球供應過剩、國內需求疲弱以及高生產成本等多重壓力，需推動保護措施。

ITAC 表示，近期歐盟與英國已對鋼鐵進口設限，導致傾銷與市場轉移風險上升，南非同樣受到衝擊。此外，美國前總統川普時期施加之鋼鐵關稅對南非鋼鐵業亦有負面影響。

目前進口鋼鐵約占南非國內消費量之 35%，使得南非國內最大鋼鐵生產商 ArcelorMittal South Africa 面臨危機，數千個工作崗位岌岌可危。

ITAC 強調，其建議仍屬初步結論，最終決定需待公眾諮詢後方能定案。截至目前，委員會已收到眾多提交意見，涵蓋提高關稅、設立退稅規範，以及將特定產品納入進口管制等建議。

經濟組 摘譯(8 月 20 日 Business Tech)

南非需終止黑人賦權法案與土地徵收

民主聯盟（Democratic Alliance，DA）主席 John Steenhuisen 表示，透過取消擴大黑人經濟賦權法（Broad-Based Black Economic Empowerment Act）、徵用法（Expropriation Act）與就業平權法（Employment Equity Act）等法律，將可改革並提振南非經濟。

渠表示，非洲民族議會（African National Congress，ANC）長期執政導致經濟停滯，失業率居高不下。上述法案本為促進轉型，卻成為少數精英謀取利益、阻礙投資及中小企業發展之手段，並且造成嚴重貪腐與經濟損失。

為推動擴大黑人經濟賦權法，自 1994 年來約有一兆蘭特財富集中於不到百人手中，企業為符合該法，規定需支付 2% 至 4% 之營業成本，累計損失逾五兆蘭特，影響成長與就業。

南非須推動以聯合國永續發展目標為基礎的非種族之經濟賦權模式，聚焦減少貧困，確保所有南非人受惠。另政府須簡化商業營運流程、提升微型融資、擴大一站式服務，以促進經濟成長與就業。

經濟組 摘譯(8 月 20 日 Business Tech)

南非刻正興建目前南非最大風力發電廠

南非獨立電力生產商 Red Rocket 正在西開普省斯建設 Overberg 風電場，工程分兩期進行。一期於 2025 年 3 月動工，設備容量 242MW，預計每年發電 750GWh，二期已完成融資並開工，設備容量 158MW，年發電量約 489GWh。

項目全部竣工後，總設備容量將達 400MW，超過南非現有最大風場之兩倍，年發電量約 1,239GWh，成為非洲第二大風場，僅次於埃及 545MW 的 Zafarana 風場。此計畫由 Absa 銀行、Standard Bank 和南部非洲開發銀行 (Development Bank of Southern Africa) 共同融資。

斐商 Red Rocket 目前在南非擁有、建設或即將啟動的項目總容量達 4GW，包括 Roggeveld (147MW)、Brandvalley 與 Rietkloof (各 144MW) 風場，以及 275MW 的 Virginia 太陽能園區。該公司亦率先在 Brandvalley 和 Rietkloof 實施自動化鳥類保護系統，能即時檢測並暫停風機運轉，以保護鳥類。

此外，Red Rocket 正推動東開普省之 Wolf 風電場及 Virginia 太陽能園區與 Dwaalboom 太陽能計畫之擴建工程，並在最新再生能源採購計劃中獲得 590MW 容量配額。

經濟組 摘譯(7 月 31 日 Julius Baer)

南非鐵路改革即將出現新曙光

南非交通部長 Barbara Creecy 日前表示，南非國家鐵路集團 (Transnet) 現行管理的鐵路網絡即將引進多間私人企業從事鐵路貨運服務，但目前最大挑戰來自如何修復老舊的鐵路基礎設施，尤其解決現有軌道過窄問題。

Creecy 部長指出，南非政府在 2015 年時預估更換所有軌道和拓寬工程需花費 1.5 兆蘭特，Transnet 目前正向財政部請求編列 350 億蘭特進行緊急維修，以便未來開放營運業者使用現有的窄軌鐵路。

2022 年 3 月，南非正式通過「國家鐵路政策白皮書」，確認國家擁有鐵路經營管理權，並開放私人業者申請參與。2024 年底，Transnet 鐵路基礎設施管理機構成立，並將基礎建設與營運管理兩項業務分開。

2025 年 8 月 22 日，Creecy 部長宣布南非首批私人營運商將正式參與鐵路營運，有助於建立一個更有效率、可靠和可持續的鐵路系統，從而促進包容性成長及創造就業。

這些計畫預計將投入 1,000 億蘭特的金額，至 2026/27 年可望增加 2,000 萬噸的年貨運量，並協助政府在 2029 年實現 2.5 億噸的目標。

經濟組 摘譯(8 月 29 日 Daily Maverick)

南非總統 Ramaphosa 期待透過非洲大陸自由貿易區(AfCFTA)支持南非再工業化

南非總統 Cyril Ramaphosa 出席 8 月 20 日至 22 日在日本舉行的「第九屆東京非洲發展國際會議」(Tokyo International Conference on African Development, TICAD9)時表示，南非期盼透過「非洲大陸自由貿易區」(African Continental Free Trade Area, AfCFTA)支持該國再工業化願景，同時尋求深化非洲內部貿易，成為日本和其他全球企業向非洲大陸出口產品的主要市場平台。

南非總統 Ramaphosa 強調，南非正積極與非洲大陸自由貿易區秘書處深化交流，目前已達成汽車、農產品加工、製藥和紡織品的合作協議，此外，南非也支持原產地規則，發展非洲製造業及升級邊境基礎設施，以加速貨物流通。Ramaphosa 總統補充，南非的再工業化重點為關注本土化、綠色能源和區域一體化。

Ramaphosa 總統指出，目前已有 270 家日本企業在南非經濟中佔有一席之地，並為該國創造超過 20 萬個就業機會，南非在非洲大陸的關鍵戰略地位、健全基礎設施和充滿活力的私營企業，使南非成為日本擴張非洲地區事業版圖的堅實夥伴。

Ramaphosa 總統呼籲，由於美國對南非出口產品徵收 30%「對等關稅」(Reciprocal Tariffs)，希望日本支持與非洲國家展開關稅合作，放寬非洲商品的市場進入門檻，並向日本首相石破茂(Shigeru Ishiba)討論南非和日本未來在不同戰略領域的供應鏈合作項目，包括電池礦物、汽車零件、再生能源和氫能技術。Ramaphosa 總統補充，南非在鉑族金屬(Platinum group metals)和錳(Manganese)的供應領先全球，也是釩(Vanadium)生產國的前五名，在稀土(Rare earths)方面則擁有尚未開發的潛力。

Ramaphosa 總統另外說明，南非也是全球農業出口大國，擁有完整的衛生和植物檢疫標準及可追溯體系，同時還是國寶茶(Rooibos tea)第一大出口國、夏威夷豆(Macadamia nuts)第一大出口國、柑橘(Citrus)第二大出口國，以及出口量排名第五大的葡萄酒出口國。

經濟組 摘譯(8月21日 Polity)

南非副總統 Shipokosa Paulus Mashatile 說明汽車業發展現況、未來走向及政府補助汽車業相關措施

南非副總統 Shipokosa Paulus Mashatile 於本年 8 月 14 日參加南非汽車製造商協會 (National Association of Automotive Component and Allied Manufacturers, NAACAM) 年會並在會上致詞，謹摘陳要點如下：

- 一、 汽車業對於南非經濟成長與就業具重要貢獻。目前汽車產業占國內製造業產值之 22.6%，雇用約 115,000 人，其中零件製造部門雇用逾 80,000 人，2024 年汽車零配件出口總額達 625 億蘭特(約 34.7 億美元)。南非汽車業正面臨艱鉅挑戰，儘管整體經濟開始復甦，仍需面對種種壓力包括進口依賴、基礎設施不足、電動車轉型及美國 30%關稅等問題。
- 二、 政府透過投資獎勵及改善基礎設施來支持汽車產業，包括汽車投資計劃 (Automotive Investment Scheme, AIS) 為新車款與零件投資提供免稅現金補助。且政府透過關稅與獎勵措施提升本地生產能力。另設

有汽車產業發展中心（Automotive Industry Development Centre，AIDC），強化技能培訓、企業發展與獎勵計畫管理。

- 三、 汽車業發展以 2035 汽車總體計畫(Automotive Masterplan 2035)為藍圖，目標包括車輛產量達到全球市場 1%（140 萬輛），本地製造率提升至 60%，就業人數提升至 224,000 人，另二級(tier 2)與三級(tier 3)零件製造商中黑人持股達 25%等。
- 四、 南非需積極推動非洲大陸自由貿易區（AfCFTA），並促進區域價值鏈、減少貿易障礙與加強法規整合，進而降低成本、提高競爭力。此舉將減少非洲國家對進口零件與整車之依賴，創造單一整合市場、促進區域貿易、吸引投資，並促進就業成長。
- 五、 斐方已向美國提出貿易協議草案，除為解決 30%關稅外，亦可能對將產品轉移到南非之 130 餘個貿易夥伴產生影響。南非若未能與美方達成友好協議，整個產業價值鏈將受衝擊，出口額恐削減，進而影響生產、人力與投資決策。南非汽車與零配件出口美國價格將上升，恐無法與享有關稅優惠之國家競爭，如美加墨貿易協定(USMCA)國家。
- 六、 另 Shatterprufe（PG 集團）與 Ebor Automotive Systems 兩家斐商持續於東開普省投資，Ebor Automotive Systems 為南非一級塑膠射出零件製造商，在曼德拉灣與東倫敦設廠，是 B-BBEE 四級公司，其員工持股計畫（Employee Share Ownership Program，ESOP）惠及 200 餘名員工。
- 七、 藉由南非現有及新進汽車代工廠(OEM)，可提高本地製造率 5%，產生 300 億蘭特(約 16.6 億美元)之新訂單。就新能源車零件而言，南非可發展燃料電池、熱管理系統(thermal management systems)、驅動電機系統(e-axle)與高壓電池等高價值零件之本地製造。在轉型方面，政府將致力育成至少 130 名黑人零件製造企業家，實現 2035 汽車總體計畫(Automotive Masterplan 2035)之目標。

經濟組 摘譯(8 月 14 日 NAACAM)

B 非洲商情 Business Report

非洲領導人承諾增加用水及衛生設施投資

首屆「非洲水投資高峰會」(Africa Water Investment Summit)於 2025 年 8 月 13 日至 15 日在南非開普敦舉行，此次高峰會通過「開普敦非洲水投資宣言」(Cape Town Declaration on Africa Water Investment)，非洲各國領導人承諾擴大國內公共和私人資金用於改善非洲大陸的用水與衛生設施。

此次高峰會由「非洲聯盟」(African Union, AU)、「非洲水投資計畫」(Africa Water Investment Programme, AIP)和「二十國集團」(G20)主席國南非共同合辦，匯集非洲各國和全球不同地區之國家領導人，共同致力於推動水安全和氣候適應韌性。

該項宣言指出，非洲地區領導人呼籲國際多邊金融機構，優先考慮非洲國家迫切需要用水和衛生設施領域的投資，特別針對基礎設施不夠完善的農村和城郊地區、較為脆弱和受衝突影響的國家，積極投入降低風險的各項政策工具及解決方案，包括創新融資機制及資金提供，以推動永續經濟成長，改善非洲大陸人民的健康、營養和繁榮，並呼籲二十國集團領導人支持水資源作為日後多邊融資機制的投資重點。

在非洲聯盟委員會的協調下，未來每四年將在非洲地區輪流召開非洲水資源投資高峰會，並將此項宣言納入南非擔任二十國集團主席國的成果之一。

經濟組 摘譯(8 月 19 日 SA News)

第 45 屆南部非洲發展共同體高峰會在馬達加斯加圓滿落幕

第 45 屆南部非洲發展共同體 (Southern African Development Community, SADC) 元首高峰會於 8 月 17 日在馬達加斯加首都 Antananarivo 舉行，今年主題為「推動工業化、農業和能源轉型，打造韌性南部非洲發展共同體」。

本次高峰會上，南非當選為 2026 年 SADC 輪值主席國，並將於明年 8 月主辦第 46 屆 SADC 高峰會，距離南非首次擔任 SADC 主席國已有近十年之久。

南非總統 Cyril Ramaphosa 在峰會閉幕時致辭表示，恭喜馬達加斯加總統 Andry Rajoelina 及馬國政府和人民成功主辦這次峰會，同時本人深感榮幸加入 SADC「三駕馬車」(Troika)的領導階層，南非政府屆時期待非洲各國元首、部長及代表蒞臨。(註：三駕馬車 Troika 指的是 SADC 前任、現任及候任主席，共同領導 SADC 的政治、和平及安全合作)

註：南部非洲發展共同體(SADC)包括安哥拉、波札那、葛摩、剛果民主共和國、史瓦帝尼、賴索托、馬達加斯加、馬拉威、模里西斯、莫三比克、納米比亞、塞席爾、南非、坦尚尼亞、尚比亞及辛巴威等 16 國，於 1992 年成立，總部設於波札那(Botswana)首都 Gaborone。

經濟組 摘譯(8 月 19 日 SA News)

日本政府擬提出「印度洋-非洲經濟圈倡議」，連結印度、中東與非洲等三大經濟圈以擴大經濟影響力

據日本經濟新聞報導於 2025 年 8 月 15 日報導，日本首相石破茂將於 8 月 20 日至 22 日在橫濱主持第九屆非洲開發會議 (TICAD9)，屆時會正式宣布啟動「印度洋-非洲經濟圈倡議」。此舉旨在透過連結非洲與印度洋的物流網絡，積極推動與周邊國家建立工業產品及礦物資源的供應鏈，進而掌握非洲的龐大經濟成長潛力，並有效解決日本面臨的資源短缺與經濟安全保障等關鍵課題。

TICAD 會議係由日本政府於 1993 年倡議發起，近年來固定每三年舉辦一次。本次係自 2019 年以來再次於日本舉行，會議除各國代表的全體會談外，更特別規劃「官民商業對話」，旨在匯聚民間企業力量，多方面促進日本對非洲的投資與合作，共同開創互惠互利的商機。

「印度洋-非洲經濟圈倡議」被視為日本政府自 2010 年代以來，持續推動「自由開放的印度太平洋」願景的重要環節，日本將積極支持連結印度、中東與非洲三大經濟圈的合作關係，並透過以下具體措施加以落實：

援助建設基礎設施：日本將善用政府開發援助（ODA），在非洲地區積極投入港口與道路等基礎設施建設，以活絡印度洋西部海上運輸，為貨物高效流通奠定基礎。

核心物流樞紐：未來的物流網絡將以日本國際協力機構（JICA）援助的東非港口為核心，包括莫三比克的納卡拉港（Nacala Port）及肯亞的蒙巴薩港（Mombasa Port）等深水港將成為連接海陸的重要據點。

內陸交通要道：同步推動連接內陸與港口的「納卡拉走廊」（Nacala Corridor）與「東非·北部走廊」（Northern Corridor）等道路工程，打通物流瓶頸以全面提升整體運輸效率。

石破首相提出旨述倡議，主要考量非洲市場的巨大潛力，預計至 2050 年非洲人口將增長至約 25 億人，佔全球總人口的四分之一，意味著具備龐大的消費市場與勞動力。此外，非洲部分國家更蘊藏著製造電子設備不可或缺的稀有礦物，對於正深陷超少子化且國內資源匱乏的日本而言，無疑是解決上述困境的關鍵手段。惟非洲地區的港口與內陸交通網絡等基礎設施仍有待完善，嚴重形成企業投資進入障礙，導致許多潛在投資者裹足不前。對此，日本政府企盼與各國攜手合作，加速充實非洲的基礎設施以排除投資障礙。

另，日本政府預期未來將有更多企業以印度及中東為跳板，積極拓展非洲市場。後續為進一步優化物流網絡等商業環境，日本政府也將與印度及中東國家展開磋商。目前石破首相計劃在近期向預計於 8 月底訪日的印度總理莫迪說明新的經濟圈構想，以爭取印度的理解與大力支持，共同為印度洋-非洲經濟圈的蓬勃發展注入強勁動力。

(8 月 15 日台北駐日經濟文化代表處經濟組)

奈及利亞

2025 年上半年非洲金融科技吸引 6 億美元投資

根據 The Big Deal 報告，2025 年上半年非洲金融科技吸引約 6.4 億美元新創基金，其中 45% 基金到位，較 2024 年同期 47% 微減但仍高於前幾年。其中

前 5 大交易為 Wave money (1.37 億美元、埃及)、Bokra (5,900 萬美元、埃及)、Stitch (5,500 萬美元、南非)、LemFi (5,300 萬美元、奈及利亞)、及 MTN-Halan' s Tasahell (5,000 萬美元、埃及)。

自 2019 年起非洲前幾大吸引新創國家包括：南非、埃及、奈國及肯亞，其中仍以金融科技居首，次為能源及健康醫療等。本年上半年奈國仍居非洲新創第 3 大投資國。

(8 月 13 日駐奈及利亞代表處經濟組)

非洲能源缺口限制人工智慧發展

非洲報告訪問 Google 資產副總 James Manyika 表示，非洲發展人工智慧 (AI) 前之數位基礎建設包括可信賴的供電、數位連結，及寬頻設備皆需升級，渠並建議採納新興科技以協助非洲大陸發展。

M 副總說明非洲大陸至少超過 3 億人仍無法取得用電，由於發展人工智慧需穩定及足夠電力支持，如資料中心營運之電量佔總電力 1.4%、發展人工智慧所需至少 10% 總電量，非洲迫切需要擁有自己的能源基礎設備。另 AI 模組之擴大與訓練有賴資料中心資源。

另考量氣候變遷對非洲影響，目前東至南部西非持續面臨洪水、旱災影響農業產量、摧毀基礎建設及流離失所社區，渠認為 AI 可提供解決方案。

Google 於 2018 年於迦納設立辦公室以發展語言與模組，盼未來在非洲提供更多 AI 工具與方案，如 2024 年 Google 翻譯可支援 250 種語言，本年將持續增加，終級目標在達到 1,000 種語言。

另本年 7 月 Googlevm 宣佈 3,700 萬美元迦納 AI 社區中心投資案，以支持非洲大陸之 AI 研究、基礎建設及人才發展。

(8 月 15 日駐奈及利亞代表處經濟組)

衣索比亞

衣索比亞將優惠商品和服務從《非洲大陸自由貿易協定》 (AfCFTA) 實施條例中刪除

衣索比亞 部長理事會批准了一項法規，概述了《非洲大陸自由貿易協定》(AfCFTA) 項下貿易商品關稅稅率的減免。

上個月批准的這項長達 419 頁的法規本週出現在《尼加里特公報》上，此時距離衣索比亞批准非洲大陸自由貿易區協議已過去近六年，距離非盟於 2021 年 1 月實施該貿易協定也已過去四年。

該貿易協定涵蓋近 6,000 種商品及服務，其中 90% (A 類) 商品及服務自實施之日起立即享有零關稅；7% (B 類) 商品及服務將在 10 年內降至零關稅；其餘 3% (C 類) 商品及服務則免於關稅削減。

各國將最具競爭力的商品和服務維持在 3% 以下，以維持市場優勢。

該法規僅列出了 A 類商品和服務，省略了 B 類和 C 類商品和服務。

咖啡不包含在 A 類中，但烤菊苣和其他烤咖啡替代品和萃取物或濃縮物包含在內。

銀行服務不屬於 A 類，電信服務、芝麻或卡塔葉也不屬於 A 類。

另一方面，農產品、酒精、棉花、鞣後皮革、化肥、水泥和一系列其他商品也榜上有名。

根據該法規，衣索比亞財政部有權對 B 類和 C 類商品進行區分。此外，如果貿易和區域一體化部對未遵守貿易協定條款的成員國提出要求，財政部也有權暫停其關稅減讓優惠。

預計海關委員會將與其他政府機構合作，建立實施該法規的程序體系。該委員會也負責簽發《非洲大陸自由貿易協定》項下貿易貨物的原產地證書，並核實該貿易協定下進口貨物原產地證書的真實性。

(8 月 18 日阿迪斯阿貝巴台貿中心)

坦尚尼亞

坦尚尼亞電子支付市場爆發成長 互通性策略成關鍵優勢

根據坦尚尼亞央行（BoT）最新金融穩定報告，該國即時電子支付市場在 2024 年呈現翻倍成長，全年交易總額達 29.9 兆坦尚尼亞先令（約 116 億美元），遠高於 2023 年的 12.5 兆先令（約 49 億美元）。

主要來自於 2020 年上線的「坦尚尼亞即時支付系統（Tanzania Instant Payment System, TIPS）」，行動支付錢包及金融機構間的電子轉帳。2024 年交易筆數達 4.54 億筆，較前一年幾乎翻倍，參與機構增至 46 家。TIPS 以中央結算與互通性為核心，緩解市場分化現象，顯著提升普惠金融。

相較之下，肯亞市場由 Safaricom 的 M-Pesa 主導，採市場驅動模式，雖規模領先（2024 年交易額 8.7 兆肯亞先令／約 673 億美元，佔 GDP 一半以上），但互通性不足使市場競爭相對集中。

除了支付系統，坦尚尼亞亦升級「金融服務登錄系統」（FSR），導入 GIS 地理資訊工具，精準掌握金融據點分布與服務缺口。截至 2024 年底，全國金融據點超過 5.2 萬個，但農村地區密度低於每萬名成年人 4.8 個，首都杜篤馬及沙蘭港等城市則超過 15 個。肯亞則擁有逾 32 萬名行動支付代理商，全國平均每萬名成年人 11 個據點。

商機觀察：

1. 跨境支付與互通性解決方案：TIPS 模式可成為東非跨境支付成功案例，具技術輸出與合作潛力。
2. 農村金融服務延伸：GIS 分析顯示偏鄉市場尚未飽和，適合導入低成本數位金融據點。
3. 與健康、農業等領域結合：透過即時支付基礎，結合電子商務、微型保險及農業供應鏈金融，創造新商業模式。

(8 月 18 日奈洛比台灣貿易中心)

迦納

迦納黃金出口額攀升至 83 億美元 支撐國家經濟發展

迦納黃金出口上半年達 83 億美元 幾乎翻倍成長

2025 年上半年，迦納黃金出口額達到 83 億美元，幾乎是 2024 年同期的兩倍，占該國總出口額 130 億美元的 64%。在國際金價維持高位（每盎司 3,290 美元，4 月峰值達 3,500 美元）的背景下，迦納黃金產業正迎來歷史性突破。

2024 年，迦納黃金產量達 480 萬盎司，年增 19%，出口收益約 116 億美元。若今年趨勢持續，2025 年總額有望突破 160 億美元。其中，小型礦工貢獻顯著，佔產量 39%，僅上半年就創造 50 億美元出口收入。

隨著迦納幣走強，以及新煉金與溯源專案的推動，該國正逐步釋放投資機遇，不僅在黃金加工領域，也為價值鏈發展提供了罕見的窗口。

(8 月 25 日阿比尚台貿中心)

象牙海岸

象牙海岸市場品牌偏好排名

2025 年 8 月 11 日星期一，Opinion & Public 與 Brand Africa 合作，公布了 2025 年度「Brand Africa 100 | 象牙海岸最受敬仰品牌」排名結果。這項研究不僅揭示了最能啟發象牙海岸民眾的品牌，也反映了國家的偏好。值得注意的是，象牙海岸被其公民視為對非洲未來貢獻最大的非洲國家，因而成為最受敬仰的國家。

外國品牌主導市場

2025 年象牙海岸最受敬仰品牌榜單顯示，儘管象牙海岸人擁有強烈的泛非洲情懷，但外國品牌依舊占據主導地位。根據涵蓋 31 個非洲國家的調查結果，象牙海岸最受敬仰的 100 個品牌中有 70% 為非非洲品牌。同時，象牙海岸本土品牌僅佔最受敬仰的非洲品牌 100 強的 25%。這顯示出國家自豪感與實際消費習慣之間的落差。

調查指出，60% 的象牙海岸人認為非洲正在幫助建設一個更美好的非洲，而象牙海岸則是他們心目中最受敬仰的國家，因其對非洲未來的貢獻。然而，僅有 25% 的象牙海岸人真正信任本土品牌。在國內品牌中，Solibra 脫穎而出，成為最受敬仰的象牙海岸品牌，也是嬰兒潮世代最喜愛的品牌。

排名亮點

在整體百大品牌中：

Nike 位居榜首，其次為 Adidas 和 三星。Nike 已連續八年蟬聯「非洲最受敬仰品牌」之位，在象牙海岸的 Z 世代與千禧世代中亦穩居首選。

非洲品牌方面：MTN 榮登「最受敬仰非洲品牌」榜首，因其對建設更美好非洲的貢獻而受到肯定，隨後是 Dangote 和 Jumia。

媒體領域：NCI TV 成為最受敬仰的象牙海岸媒體品牌，而 Canal+ 則是最受歡迎的非本土媒體品牌。

金融服務：NSIA 被評為象牙海岸最受敬仰的金融品牌，而 Ecobank 則是非洲最受敬仰的金融品牌。

社會責任：NASCO 因其在社會與環境責任上的努力，被認定為該領域的第一品牌。

專家觀點

Brand Africa 創辦人兼主席 Thebe Ikalafeng 表示：「儘管象牙海岸人依然對歐洲品牌保有強烈偏好——它們在百大品牌中佔比 42%，但值得鼓舞的是，他們對非洲品牌的偏好仍比大多數其他地區更為強烈。」

關於 Brand Africa 100

Brand Africa 100 排名源自一項獨立且未受贊助的調查，由 Geopoll、Kantar 等知名研究夥伴在 31 個國家共同進行，涵蓋了超過非洲 85% 的人口與 GDP。Brand Africa 成立於 2010 年，是一項非營利、以品牌為核心的運動，旨在激發「由品牌引領的非洲復興」。

(8 月 25 日阿比尚台貿中心)

*B*臺灣商情 Business Report

經濟部全力推動對中小企業金融支持、升級轉型及開拓市場

2025/08/19 中小及新創企業署

經濟部郭前部長智輝於 8 月 18 日下午主持「出口菁英中小企業交流會」，邀請歷屆國家磐石獎、小巨人獎、創新研究獎等具國際市場實績的中小企業代表，針對美國對等關稅、新臺幣匯率波動及海外布局策略深入交流。郭前部長表示，經濟部持續傾聽出口導向中小企業需求，透過精準政策與資源投入，協助業者強化韌性、拓展多元市場，讓「臺灣製造」在全球舞台保持競爭優勢。

郭前部長表示，美國自今年 4 月宣布對我國加徵對等關稅後，經濟部即深入全國受影響產業第一線，與紡織、金屬、機械、塑橡膠、食品、汽車零組件、電子等出口導向產業密集座談，特別是中小企業面臨的挑戰與需求，期盼為政府談判團隊與美方磋商溝通，爭取更有利的稅率條件，確保我國產品在國際市場的競爭優勢。為此，經濟部提出多項應對措施，全力協助企業因應外部變局，提升經營韌性。

郭前部長強調，面對美方關稅措施，經濟部全力協助中小企業穩健經營，提出多項具體作法包括：一、於 8 月 14 日成立「美國達拉斯臺灣貿易投資中心」，為有意赴美布局廠商搭建橋樑，協助中小企業整合供應鏈及整體行銷，避免單打獨鬥。二、已結合研發法人建置 85 條 AI 試產線，透過示範與實作，協助中小企業推動數位轉型，讓 AI 技術實際落地應用。三、擬提高研發補助措施，支持中小企業升級轉型，並鼓勵跨足無人機、AI、軍工等新興產業，創造利基領域。四、強化拓銷活動及擴大國際展會展示規模，以增加我國產品能見度及優質形象。五、規劃在美設置產業園區，引導業者布局，分散並緩解關稅衝擊。

為因應美國對等關稅衝擊，經濟部提出的支持措施自 8 月 7 日起全面受理申請，包括加碼外銷貸款優惠保證 60 億元、加碼中小企業轉型貸款 50 億元、研發升級補助 250 億元，以及 100 億元海外市場拓展補助。針對匯率避險需求，中小企業信用保證基金額外提供同一企業 6,000 萬元避險交易保證額度，並於 114 年

底前免收保證手續費，以減輕中小企業財務負擔，避免外銷利潤遭受匯率波動侵蝕。

經濟部表示，政府與業界同心協力，才能讓臺灣中小企業在國際競爭中持續領先。經濟部將持續強化與產業的即時溝通，提供精準且具彈性的支援，協助出口企業在全球市場翻轉挑戰、創造新機。歡迎各界電洽經濟部「馬上辦服務中心」（免付費電話：0800-280-280），或查詢該中心「因應美國關稅專區」及「匯率避險專區」網頁（<https://0800280280.sme.gov.tw/>）。

鼓勵籌組產業控股公司 強化產業國際競爭力 行政院通過經濟部「企業併購法」修正草案

2025/08/21 商業發展署

為協助企業於關鍵轉型期突破成長瓶頸、提升營運效率，透過整合成立產業控股公司，藉由控股架構整合人力、財務、製造、技術及品牌，分攤風險與成本，提升企業議價與國際應變能力，行政院於今(21)日通過經濟部、國發會、財政部共同擬具之「企業併購法修正草案」，以排除現行稅制企業成立控股公司時，股東如有證券交易所所得恐面臨即時課稅，而形成之併購阻礙。

經濟部表示，企業併購不僅是單純的經營策略，也是驅動產業升級、整合資源、開拓國際市場的工具。本次企業併購法修法，針對股份轉換成立產業控股公司增訂租稅措施，目的就是希望企業能透過整合提升競爭力，修正重點如下：

一、增訂股份轉換租稅措施，提高企業整合意願：

公司依企業併購法第 29 條規定被他公司收購為其 100%持股之子公司，且收購公司經國家發展委員會認定為產業控股公司，股東就讓與公司股份予收購公司作為對價，抵繳其承購收購公司股款之證券交易所所得，可選擇免予計入當年基本所得額，於實際轉讓時再行申報核課。

二、明定通報義務，確保稅收權益：

經國家發展委員會認定為產業控股公司之收購公司，應依財政部規定檢具股東擇定免予計入當年度基本所得額文件，向稅捐稽徵機關申請。

為期本次企業併購法修正能有效落實鼓勵整合資源、長期經營之本旨，並避免租稅措施遭到濫用，國家發展委員會將就適用本次租稅措施之產業控股公司規模、型態與營運範圍等會同財政部訂定辦法規範，而財政部後續亦將就產業控股公司之收購公司、被收購公司及其股東應符合之要件、股東擇定程序等另訂辦法，前開租稅措施將與子法併同上路，確切日期由行政院訂之。

經濟部補充，考量我國多數為中小企業，透過垂直或水平整併，有助擴大經營規模，統籌後勤資源，產生規模效益，旗下各子公司可保有原先的品牌與內部管理文化。本次修法希能透過提供租稅措施誘因，提高籌組產業控股公司意願，長遠而言，幫助產業強化供應鏈韌性及國際競爭力，亦可擴大稅基增加稅收。

專題 Special Report

南非主要農業科技現況與展望

約翰尼斯堡台灣貿易中心 提供

根據 Report Linker 的報告，南非的農業科技（Agritech）市場正經歷一場由技術進步與環境需求所驅動的轉型期。2024 年第四季，農業科技產業各領域都有重大進展，包括精準農業、智慧灌溉與農業無人機等。隨著南非面臨氣候挑戰與永續農業需求日益增加，這些創新技術顯得尤為關鍵。

一、 精準農業的關鍵發展

精準農業在南非市場持續受到關注與推廣。透過整合 GPS 與物聯網等技術，不僅優化作物管理、提升產量，也改善了資源使用效率。越來越多農民開始採用精準農業工具，進一步帶動符合當地農業需求的農業科技解決方案需求。隨著政府支持力度提升及技術取得更加普及，精準農業的持續發展預期將進一步擴大。

核心組件與應用

GPS 技術：

自動導航與操控技術：具備 GPS 功能的系統可使拖拉機與其他農業機械達到公分級的精準操作。這意味著農機能依循精確路徑行進，有效減少播種、噴灑與收割時的重疊範圍。不僅能節省燃料與人力，還能確保農業資材的均勻施用。越來越多南非商業農民採用配備 GPS 的拖拉機，以提升土地利用效率並減少浪費。

田區測繪與規劃：GPS 技術是製作農田詳細地圖的關鍵工具，能顯示地形變化、土壤類型及歷史產量數據。這使農民能依據實際條件精準規劃田區布局，考量排水、最佳行距等因素。例如，GPS 整地有助於打造更平整的田地，降低水土流失，並提升灌溉效率，對於蔗田常見的畦灌系統而言尤其有效。

固定行車農法：透過 GPS 精準導引農機，可實現固定行車農法，使機械持續行駛於相同路徑上，降低作物種植區的土壤壓實。這有助於促進根系健康發展，進而提升產量。

地理圍籬：GPS 技術使農民能夠在農場的特定區域創建虛擬邊界（地理圍籬）。這對於作物規劃、監控指定放牧區域內的牲畜移動，甚至追蹤設備都非常有用。它還可以在機械或牲畜進入限制區域時提供警報，協助安全和操作管理。

物聯網與感測器網路：

即時土壤與作物監測：透過物聯網裝置與感測器網絡，能在農田中即時蒐集關鍵參數的數據。

土壤濕度感測器：此類感測器可測量不同深度的土壤含水量，使智慧灌溉系統能夠在適當的時間與地點精準供水，大幅降低用水量，對於水資源緊張的南非而言尤為重要。像 AquaCheck 等公司在提供此類解決方案方面具有領導地位。

養分感測器：此類感測器能偵測土壤中的養分含量，協助農民僅在養分不足的區域施肥，從而減少浪費並降低對環境的影響。

溫度與濕度感測器：此類感測器可提供關鍵的微氣候數據，有助於預測病害發生並輔助做出最佳的播種與收穫決策。

作物健康感測器：先進的感測器可透過測量葉片溫度與葉綠素含量等參數，偵測作物早期的壓力反應、病害或蟲害跡象，協助農民及早採取應對措施。

氣象站：連網氣象站能提供極具區域性的天氣數據，包括降雨量、溫度、風速及濕度，幫助農民做出更明智的播種、噴灑與收割決策，並及早因應惡劣天氣狀況。

設備監測：農機上搭載的物聯網感測器能即時監控機械性能、燃油消耗及維修需求，協助農民優化車隊管理，降低停機時間。

畜牧監測：在畜牧養殖方面，物聯網感測器能追蹤動物位置、體溫及活動量，協助健康管理、發情偵測並預防偷竊。

優化作物管理與提升產量

變量施用技術 (VRA)：作為精準農業的核心技術，VRA 結合 GPS 與物聯網數據，能根據不同區域的需求，針對性地施用資材（如種子、肥料或農藥），取代整個田區均一施用。這表示：

精準施肥：依據土壤養分分布圖，僅在需要的區域施用肥料，避免在養分充足的地區過量施肥，同時確保貧瘠區域獲得足夠養分。此舉不僅節省成本，也減少養分流失對環境的影響。

優化播種：可根據土壤類型與生產潛力調整播種密度，在高產區增加播種量，在貧瘠區則適度減少，提升整體資源利用效率與產量潛力。

精準病蟲害防治：配備 AI 與先進影像技術的無人機能辨識局部病蟲害發生區域，並精準噴灑農藥或殺菌劑於受影響區域，降低整體用藥量並減少對環境的危害。

數據驅動決策：透過 GPS 與物聯網系統蒐集的大量數據，經由農場管理軟體與人工智慧／機器學習演算法進行處理與分析，可為農民提供可行的洞察與預測分析，應用於：

- 產量預測
- 病蟲害風險評估
- 最佳種植與收穫時間
- 灌溉排程
- 設備維護規劃

推動客製化農業科技解決方案的需求

隨著南非精準農業的持續推廣，市場對於因應當地環境與挑戰所量身打造的農業科技解決方案需求大幅提升，涵蓋以下幾個面向：

軟體平台：雲端平台可整合各種感測器數據，並提供使用者友善的介面，協助進行分析與決策。例如 Aerobotics 等公司便提供結合 AI 技術的無人機影像分析服務。

在地感測器開發：研發具備耐用性且價格實惠的感測器，以適應南非多樣的氣候條件與土壤類型。

平價硬體設備：市場亟需具成本效益的 GPS 裝置、物聯網感測器與機器人設備，使精準農業得以普及至更多農民，包含中小型農場經營者。

培訓與支援：市場對於培訓課程與技術支援服務的需求日益增加，以協助農民有效導入並運用這些農業科技。

未來展望：政府支持與可及性

南非精準農業的發展前景看好，預期將持續擴大，主要原因包括

增加政府支持：雖然農業研究經費面臨挑戰，但南非科學與創新部（DSI）及科學與工業研究委員會（CSIR）等政府機構，對數位農業與精準農業的重要性日益重視。CSIR 正在開發如「精準農業資訊系統（PAIS）」等專門服務中小型與新興農戶需求的計畫。

技術可及性提升：隨著技術日益成熟、耐用且具成本效益，使用門檻逐漸降低。行動應用程式的興起及農村地區連網品質的改善（儘管仍面臨挑戰）將進一步普及精準農業工具的使用。

產業合作：科技供應商、研究機構與農業合作社間的夥伴關係，對推動技術普及至關重要。透過提供共用服務與整合解決方案，尤其能促進小農戶的採用與發展。

二、 智慧灌溉技術的成長

南非普遍面臨水資源短缺問題，促使智慧灌溉技術的採用日益增加。這類系統透過感測器與數據分析技術，優化用水效率、降低浪費，並提升作物產量。隨著永續水資源管理的迫切性升高，灌溉技術市場預期將持續擴張。政府為推廣節水型農業所提供的獎勵措施，也進一步推動這一發展趨勢。

水資源短缺的迫切性

南非是一個水資源緊張的國家，特徵為降雨量低且分布不穩定、蒸發率高，以及人口快速成長。近年來，包括開普敦水危機在內的嚴重乾旱，導致水庫蓄水

量降至危險水位，並加深社會對永續水資源管理的重視。傳統灌溉方式多依賴固定時程或人工觀測，不僅效率低下，還常因蒸發、逕流與深層滲漏導致大量水分浪費。在此背景下，智慧灌溉的導入不再只是技術上的進步，而是農業長期永續發展的必要條件。

智慧灌溉技術的運作方式

智慧灌溉系統不再侷限於基本的定時器與手動控制，而是融合多種技術，透過數據驅動的方式，精準決策灌溉時間與水量。

感測器：作為智慧灌溉系統的「眼睛與耳朵」，這些裝置負責蒐集即時數據，包括：

土壤濕度感測器：這些感測器安裝在作物根系區不同深度，能測量土壤的體積含水量。透過這項直接數據，系統可在土壤濕度低於預設門檻時自動灌溉，有效避免過度澆水，並確保植物獲得適當水分。像 AquaCheck 在南非即以提供先進的土壤濕度探針與數據記錄解決方案而聞名。

氣象感測器／氣象站：安裝於農場的氣象站可蒐集當地降雨量、氣溫、濕度、風速與太陽輻射等氣候數據。這些資訊對計算蒸發散（ET）——即土壤與植物水分的總損失量——至關重要，系統便可依據實際氣候條件動態調整灌溉時程，提高用水效率。

雨量感測器：這些簡單但實用的裝置能在下雨時自動關閉灌溉系統，避免不必要的澆水，達到節水效果。

流量感測器：安裝於灌溉管線中，能偵測漏水或阻塞情況，並即時提醒農民，避免水資源流失或分配不均的問題發生。

數據分析與控制系統

來自各類感測器的數據透過無線網路（通常是物聯網網路）傳輸至中央控制單元或雲端平台。複雜的演算法即時分析這些數據，通常會結合歷史氣候模式、作物類型和土壤特性。這些演算法接著生成精確的灌溉時間表和指令，調整澆水的持續時間、頻率，甚至特定區域。農民通常可透過智慧型手機應用程式或網頁介面遠端存取並管理這些系統，得以即時監控、調整及接收警示通知。

精準配送系統：

智慧灌溉主要著重於灌溉的時機與水量，同時常搭配高效的供水方式使用。

滴灌與微灌系統：這些系統將水分直接輸送至植物根系區域，最大限度減少蒸發與逕流。結合智慧控制技術時，可大幅提升灌溉效率。像 Netafim 等公司在南非此領域扮演重要角色。

智慧控制中心樞軸灌溉系統：大型商業農場常採用中心樞軸灌溉系統，智慧灌溉技術可與此系統整合，控制各個噴灑器或區域，根據感測器和精準農業地圖所識別的田間條件，實現分區變量灌溉。Agrico 是南非重要的供應商，提供並支援具備網路控制功能的中心樞軸系統。

優化用水、減少浪費與提升作物產量

這些整合智慧灌溉系統對南非農業帶來的好處顯著，包括：

顯著節水效果：智慧灌溉能根據實際需求精準供水，較傳統灌溉方式減少 30%至 50%的用水量，對永續發展及遵守用水限制具有關鍵意義。

降低能源成本：減少水的抽取直接轉化為較低的電力消耗及相關成本，使農業更具經濟可行性。

作物健康與產量提升：植物獲得適量水分，避免缺水壓力（澆水不足）及積水（過度澆灌），減少病害發生與養分流失，促進作物健康，提升品質與產量。

肥料流失減少：精準灌溉可有效降低水分逕流，減少肥料滲入地下水及地表水體的情況，進而保護水質並降低肥料使用成本。

人力效率提升：自動化系統減少人工監測與調整的需求，讓農民能將時間投入其他重要的農場管理工作。

韌性提升：智慧灌溉協助農民因應氣候多變及長期乾旱，確保在水資源稀缺時期仍能有效利用水源。

持續擴展與政府激勵措施

南非智慧灌溉技術市場確實因多項因素而有望持續擴展，包括：

對永續用水管理的迫切需求日益增加：氣候危機與水資源需求持續攀升，凸顯農業高效用水的重要性。

明確的投資報酬率：採用智慧灌溉系統的農民通常能透過節水、省能及提升產量迅速回收投資成本，使該技術日益具吸引力。

技術進步：感測器技術、物聯網連接（包含改善的鄉村寬頻）及人工智慧分析的持續發展，使系統更加精準、可靠且易於使用。

政府支持與倡議：南非政府透過多個部門與計畫（如水資源與衛生部、農業、土地改革及鄉村發展部）積極推廣節水技術與永續農業實踐。雖然針對智慧灌溉的專門「激勵措施」多數包含在較大範圍的農業發展計畫中，但政策明確聚焦於水資源保育。支持農業發展的計畫與金融機構通常優先資助展現負責任資源管理（包含有效灌溉）的專案。舉例包括：

資金與貸款方案：部分由政府支持的金融機構或農業發展基金，可能提供優惠貸款或補助，協助農民投資節水技術。

水資源管理政策：鼓勵高效用水的法規與政策，間接推動智慧灌溉技術的採用。

研究與發展：政府資助的研究機構致力於開發並推廣節水農法相關知識與技術。

對新興農民的支持：儘管商業農民是早期的主要使用者，政府與相關機構正積極推動將這些技術向小農擴散，透過能力建構、培訓及可能的補助機制來促進應用。然而，受限於成本與基礎設施，這仍是一項重大挑戰。

三、 農業無人機市場的擴展

農業無人機正在徹底改變南非的傳統農業，透過強化作物監測與精準噴灑功能，提高農業效率。像 Aerobotics 等公司正引領潮流，提供搭載先進影像技術的無人機。隨著無人機技術逐漸平價化，小農也有機會採用這類工具，進一步推動

市場成長。農業無人機市場預計將在促進精準農業與永續發展方面扮演關鍵角色。

農場管理軟體的採用

農場管理軟體正逐漸受到南非農民的青睞，特別是那些希望優化營運與提升生產效率的業者。像 AgriEdge 和 John Deere 等公司提供的解決方案，為農民帶來全面的農場規劃與數據分析工具。隨著寬頻連線品質的提升與數位素養的增進，農場管理軟體的採用預期將加速，進一步支撐整個農業產業的成長。

農業生物技術的創新

南非在農業生物技術領域正穩步前進，重點聚焦於提升產量與抗蟲能力的基因改造作物。這類創新對於糧食安全與永續發展至關重要。隨著市場對生技解決方案的需求日益增加，農業科技領域預期將在此方面吸引更多投資與研發資源，進而使南非在農業生技領域中逐步建立領導地位。

人工智慧與物聯網在農業中的整合

人工智慧與物聯網在南非農業中的整合，正透過自動化與強化決策能力，徹底改變傳統農業作業方式。這些技術不僅能降低勞動成本，還能有效提升資源管理效率。隨著技術持續進步與政策支持力度加強，人工智慧與物聯網將重塑南非農業樣貌，為確保糧食安全與實現永續發展奠定堅實基礎。

隨著南非即將於 2025 年擔任 G20 輪值主席國，迎來一個前所未有的契機，可在全球舞台上倡導具有跨洲影響力的農業改革。在各界聚焦於轉型農糧系統、強化糧食安全、因應氣候變遷與推動永續發展之際，南非可善用其領導地位，不僅推動本國農業利益，更進一步提升整個非洲農業的全球能見度與發展潛力。

G20 作為全球主要經濟體的合作平台，長期以來皆重視農業在促進經濟成長、保障糧食安全及實現永續發展方面的關鍵作用。然而，農業領域仍面臨諸多挑戰，包括貿易保護主義政策、氣候衝擊影響，以及小農資金取得不足等問題。對於在全球農業中具有重要地位的南非而言，此次擔任 G20 主席國正是一項難得契機，不僅可推動有利本國農業社群的政策改革，也能與全球發展目標接軌，展現領導力。

這些技術不僅是理論，而是已在南非各地實際應用的實用工具，從馬爾梅斯伯里的小麥田到塞勒斯的果園，皆見其身影。

人物專訪（轉載）

鑽石般的堅韌：陳阡蕙的創新之路與跨界領袖力

世界華人婦女工商企管協會 南非分會 提供

前言

今年三月，世界華人工商婦女企管協會南非分會（世華南非分會）為慶祝國際婦女節，舉辦了第三屆「世華菁英講堂」，以「智慧創新與身心富足——從創業投資到身心平衡」為主題。活動中，我們特別專訪了**陳阡蕙女士**：一位在人生舞台上跨足商界與政界、兼具溫柔與堅韌的女性領袖。

人物介紹

陳阡蕙女士現任 **TOP International 投資集團總裁**，同時身兼多項重要國際頭銜：

- 南非首位華人國會議員
- 世界華人工商婦女企管協會名譽總會長
- 第一屆華冠獎得主
- 世界台商聯合總會名譽副總會長
- 阿彌陀佛關懷中心執行長

她在南非政商界皆有卓越表現，不僅是跨界的先行者，更是許多女性領袖的榜樣。她的人生故事，就像一顆經過打磨的鑽石，璀璨奪目，也為世華姐妹帶來了滿滿的啟發與力量。

專訪內容

1. 從台灣到南非：人生轉折點

27 歲時，陳阡蕙女士帶著兩個孩子，僅憑幾百美元來到南非。她坦言，當初是為了離開傷心地，也為了給自己一口氣。初到異鄉，挑戰無數，但憑著年輕的勇氣與認真的態度，加上一顆感恩的心，她一步步走過艱難歲月。

2. 從企業家到國會議員：跨界的勇氣

在南非的日子裡，她從清潔工、餐廳打工開始，凡是能養家糊口的工作都做過。後來在旅行社工作時，因賣機票結識了現任丈夫林青嶽，夫妻倆攜手創業。由於語言優勢，她經常協助華人翻譯，進而踏入公共事務。最終，她受到 DA 黨的鼓勵與支持，勇敢走上政治舞台，成為南非首位華人國會議員。她謙虛地說，外界認為她成功，其實只是因為她認真以待；第一次在國會發表八分鐘演說時，因充分準備而贏得掌聲，沒有任何噓聲。從政讓她學到最重要的一課，就是不輕易評斷是非與他人，而是保持謙遜與持續學習。

3. 面對性別與文化挑戰

陳阡蕙始終相信「兩性共治、相輔相成」的重要性。她強調「相敬如賓」，賓如尊貴的來賓，象徵著男女互補而非對立。她感謝丈夫一路「以妻為貴」支持她，也勉勵女性善用細緻與敏銳的特質，在職場和家庭中發揮影響力。

4. 如何維持身心靈平衡

身兼多重角色，她學會分清場域、守好本分：在外是國會議員，在家是母親、妻子、女兒。她透過時間切割與修習佛法，練習「修心」，最常用的方法是深呼吸，幫助自己在情緒與壓力中找到平衡。主持人形容她的人生就像一顆鑽石，經過打磨才綻放光芒。

5. 七十而從心所欲：新階段的體悟

她回顧 30 歲時的低谷，認為自己經歷過「重生」，因此 30 歲之後的每一天都當作是額外賺來的生命。如今她追求的是精神成長、身心健康與人生價值的實

踐。每天清晨，她都會點香祈求智慧、信心、毅力與勇氣，讓自己在生命中不斷前行。

6. 給年輕一代的建議

她鼓勵年輕人「年輕就是本錢」，應勇於走出去，拓展視野與人脈。參與世華讓她深刻體會「一山還有一山高」，謙遜與學習才是成長的關鍵。她勉勵年輕一代勇敢追夢，不要困在自己的框架裡，而是積極行動，把夢想化為現實。

結語

陳阡蕙女士的故事，不僅是她個人的生命歷程，更是華人在南非奮鬥與扎根的縮影。她以認真、感恩與堅持，成就了跨界的領導力。透過這次「世華菁英講堂」的專訪，我們再次看見世華精神：女性領袖，不只是成就自己，更要成就他人。



E 南非經濟指標 *conomic Indicators*

類別		網址
關鍵指標	經濟成長率	https://www.statssa.gov.za/
	失業率	
通貨膨脹指數(年度增減比)	消費者物價指數	
	生產者物價指數	
	零售業	https://www.statssa.gov.za/
	製造業生產總量	
	礦產業生產總量	https://naamsa.net/
	新房車銷售量	
	新商用車銷售量	
貿易指標	進口總額(斐鎊)	https://tradingeconomics.com/south-africa/indicators
	出口總額(斐鎊)	
	貿易順差(斐鎊)	

類別	網址	
匯率兌換	https://www.x-rates.com/table/?from=ZAR&amount=1	
利率表（%）	主要利率	https://tradingeconomics.com/south-africa/indicators
	基準利率	
原物料價格	https://tradingeconomics.com/commodities	

臺斐雙邊貿易金額 *Bilateral Trade Value*

2025 年(月)別	貿易總值(含復運資料)		出口+復出口(臺至斐)		進口+復進口(斐至臺)		出(入)超值(含復運資料)	
	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)
1 月	99,841,687	82.622	40,323,747	34.435	59,517,940	141.195	-19,194,193	---
2 月	118,860,502	33.737	51,955,266	2.553	66,905,236	75.080	-14,949,970	---
3 月	109,887,638	-33.495	39,421,152	-49.085	70,466,486	-19.748	-31,045,334	199.049
4 月	89,325,218	-38.834	29,765,281	-61.211	59,559,937	-14.057	-29,794,656	---
5 月	95,010,443	-44.629	44,063,152	-54.250	50,947,291	-32.321	-6,884,139	---
6 月	89,160,551	-50.623	38,518,604	-53.111	50,641,947	-48.547	-12,123,343	-25.509
7 月	91,781,287	-29.915	33,725,424	-22.802	58,055,863	-33.475	-24,330,439	-44.174
8 月								
9 月								
10 月								
11 月								
12 月								
累計	602,042,722	-25.396	244,004,516	-40.959	358,038,206	-9.058	-114,033,690	---

資料來源：經濟部國際貿易署

Top 25 Import & Export Items

2025 年 7 月臺灣自南非進口前 25 大產品

單位：美元

章則	中文名稱	英文名稱	2024/7	2025/7	名次	增減比%
170114	其他甘蔗糖，不含添加香料或色素者	Other cane sugar, not containing added flavouring or colouring matter	---	14,969,647	1	---
270119	其他煤	Other coal	---	9,747,585	2	---
270112	煙煤	Bituminous coal	36,073,631	8,608,188	3	-76.137
711019	鉑，半製品形狀	Platinum, semi-manufactured forms	3,062,584	3,936,759	4	28.544
261690	金礦石及其精砂	Gold ores and concentrates	3,369,384	3,305,277	5	-1.903
283324	鎳之硫酸鹽	Sulphates of nickel	---	1,935,525	6	---
390210	聚丙烯	Polypropylene	---	1,175,817	7	---
711031	銠，未鍛造者或粉狀	Rhodium, unwrought or in powder form	---	1,009,284	8	---
711011	鉑，未鍛造者或粉狀	Platinum, unwrought or in powder form	---	935,183	9	---
870421	其他貨車，僅具有壓縮點火內燃活塞引擎（柴油或半柴油），總重量不超過 3.5 公噸者	Other trucks with only compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel), g.v.w. not exceeding 3.5 tonnes	3,550,369	864,268	10	-75.657
261510	鋯礦石及其精砂	Zirconium ores and concentrates	1,362,123	827,167	11	-39.274
710239	其他活、生鮮或冷藏鮑魚（九孔除外）	Other abalone, live, fresh or chilled, other than Haliotis diversicolor	---	797,774	12	---
382499	其他活、生鮮或冷藏鮑魚（九孔除外）	Other abalone, live, fresh or chilled, other than Haliotis diversicolor	504,831	579,924	13	14.875
030781	活、生鮮或冷藏鮑魚（鮑螺屬）	Live, fresh or chilled abalone (Haliotis spp.)	643,724	538,950	14	-16.276

720838	厚度 3 公厘及以上，但小於 4.75 公厘者	Of a thickness of 3 mm or more but less than 4.75 mm	---	521,206	15	---
080262	夏威夷果，去殼者，鮮或乾	Macadamia nuts, shelled, fresh or dried	442,185	493,354	16	11.572
870340	其他車輛，兼具有火花點火內燃活塞引擎及電動機動力者，不包括能夠藉由車外電源充電之插電式油電混合動力車	Other vehicles, with both spark-ignition internal combustion piston engine and electric motor as motors for propulsion, other than those capable of being charged by plugging to external source of electric power	7,218,924	481,603	17	-93.329
230120	魚、甲殼類、軟體動物或其他水產無脊椎動物之粉、粗粉及團粒	Flours, meals and pellets, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates	199,169	462,007	18	131.967
711041	未鍛造者或粉狀	Unwrought or in powder form	5,088,554	459,301	19	-90.974
760110	鋁，非合金	Aluminium, not alloyed	---	427,133	20	---
760120	鋁合金	Aluminium alloys	355,046	405,721	21	14.273
870323	汽缸容量超過 1500 立方公分，但不超過 3000 立方公分者	Of a cylinder capacity exceeding 1,500 cc but not exceeding 3,000 cc	270,923	311,169	22	14.855
080521	寬皮柑類（包括寬皮柑、溫州蜜柑）	Mandarins (including tangerines and satsumas)	391,107	294,692	23	-24.652
470329	非針葉樹化學木漿，半漂白或已漂白	Non-coniferous chemical wood pulp, semi-bleached or bleached	536,831	255,190	24	-52.464
842139	其他氣體過濾或淨化機具	Other filtering or purifying machinery and apparatus for gases	354,492	251,114	25	-29.162

2025 年 7 月臺灣對南非出口前 25 大產品

單位：美元

章則	中文名稱	英文名稱	2024/7	2025/7	名次	增減比%
390319	其他聚苯乙烯，初級狀態	Other polystyrene, in primary forms	2,167,998	3,449,638	1	59.116
851762	接收、轉換及傳輸或再生聲音、圖像或其他資料之機器，包括交換器及路由器	Machines for the reception, conversion and transmission or regeneration of voice, images or other data, including switching and routing apparatus	2,730,219	3,006,165	2	10.107
731815	其他螺釘及螺栓，有否附螺帽及墊圈均在內	Other screws and bolts, whether or not with their nuts or washers	1,304,523	864,306	3	-33.745
871200	非動力之二輪腳踏車及其他腳踏車（包括載貨三輪腳踏車）	Bicycles and other cycles (including delivery tricycles), not motorised	504,924	788,901	4	56.242
870899	其他機動車輛之零件及附件	Parts and accessories for other motor vehicles	555,879	770,608	5	38.629
847982	混合、揉合、軋碎、磨粉、篩分、精選、均質、乳化或攪拌機器	Mixing, kneading, crushing, grinding, screening, sifting, homogenising, emulsifying or stirring machines	---	768,551	6	---
390730	環氧樹脂	Epoxide resins	457,140	698,389	7	52.774
847330	第 8471 節機器之零件及附件	Parts and accessories of the machines of heading 84.71	498,581	542,584	8	8.826
871160	裝有電動機動力者	With electric motor for propulsion	314,338	495,067	9	57.495
391910	捲狀寬度未超過 20 公分	In rolls of a width not exceeding 20 cm	74,431	478,966	10	543.503
989900	特殊物品(含進口未超過台幣 5 萬元，出口未超過台幣 4 萬元之小額報單及其他零星物品)	MISCELLANEOUS	340,894	475,315	11	39.432

851220	其他照明或視覺信號設備	Other lighting or visual signalling equipment	582,832	464,752	12	-20.260
852351	固態非揮發性儲存裝置	Solid-state non-volatile storage devices	404,986	443,370	13	9.478
390330	丙烯－丁二烯－苯乙烯(ABS)共聚合物	Acrylonitrile - butadiene - styrene (ABS) copolymers	387,014	428,195	14	10.641
870829	其他第 8701 至 8705 節機動車輛車身（包括駕駛臺）之其他零件及附件	Other parts and accessories of bodies (including cabs), of the motor vehicles of headings 87.01 to 87.05	246,308	372,661	15	51.299
844399	其他本節所屬物品之零件及附件	Other parts and accessories of articles of this heading	268,093	369,545	16	37.842
540233	聚酯加工絲紗，非供零售用者	Textured filament yarn, of polyesters, not put up for retail sale	152,461	360,467	17	136.432
380891	殺蟲劑	Insecticides	506,769	342,034	18	-32.507
844332	其他，能與自動資料處理機或電腦網路連接者	Other, capable of connecting to an automatic data processing machine or to a network	---	320,213	19	---
845710	綜合加工機	Machining centres	60,462	314,012	20	419.354
847050	收銀機	Cash registers	205,415	308,153	21	50.015
390610	聚甲基丙烯酸甲酯	Poly(methyl methacrylate)	54,893	288,078	22	424.799
871499	其他第 8711 至 8713 節所屬車輛之零件及附件	Other parts and accessories of vehicles of headings 87.11 to 87.13	166,923	283,351	23	69.750
845811	數值控制臥式車床	Numerically controlled horizontal lathes	52,185	271,326	24	419.931
847170	儲存單元	Storage units	192,953	252,860	25	31.047

T 南非商展 *Trade Exhibitions In SA* 貿易展覽資訊

展覽	網址
10Times Trade Shows	https://10times.com/southafrica/tradeshows
All Event	https://allevents.in/johannesburg
Events Eye	https://www.eventseye.com/fairs/c1_trade-shows_south-africa.html

註：南非主要展覽中心名稱及網站

地區	展覽會場	地址	網站
Johannesburg	Sandton Convention Centre	161 Maude St, Sandown, Sandton, 2196	https://www.southernsun.com/sandton-convention-centre-scc
	Gallagher Convention Centre Midrand	19 Richards Dr, Halfway House, Midrand, 1685	https://gallagher.co.za/
	Johannesburg Expo Centre Nasrec	Nasrec rd, corner Rand Show Rd, Nasrec, Johannesburg, 2091	https://expocentre.co.za/
Cape Town	Cape Town International Convention Centre	Convention Square, 1 Lower Long Street, Cape Town 8001	https://www.cticc.co.za/
Durban	Durban Exhibition Centre	11 Walnut Rd, Durban Central, Durban, 4001	https://icc.co.za/venue/dec/

T 臺灣商展檔期表 Trade Exhibitions In Taiwan



TIMTOS ★☆☆ Taipei Int'l Machine Tool Show	◆ Mar. 3-8	TAIWAN HORECA ★ Taiwan Int'l Hotel, Restaurant and Catering Show	◆ Jun. 25-28
TAIPEI CYCLE ☆☆ Taipei Int'l Cycle Show	◆ Mar. 26-29	TCFB Taichung Int'l Tea, Coffee, and Bakery Show	◆ Jul. 11-14
TaiSPO ★ Sports and Fitness Taiwan	◆ Mar. 26-29	Hobby & Fun Festival i	◆ Jul. 18-20
DG Taiwan i Designed Giftinery Taiwan	◆ Apr. 17-20	TADTE ★ Taipei Aerospace & Defense Technology Exhibition	◆ Sep. 18-20
TAIPEI AMPA ★ Taipei Int'l Automobile and Motorcycle Parts & Accessories Show	◆ Apr. 23-26	Taiwan Innotech Expo i	◆ Oct. 16-18
2025 E-Mobility Taiwan ★	◆ Apr. 23-26	TAITRONICS ★ Taipei Int'l Electronics Show	◆ Oct. 22-24
AutoTronics Taipei ★ Taipei Int'l Automobile Electronics Show	◆ Apr. 23-26	AloT Taiwan ★ Taiwan Int'l AloT Show	◆ Oct. 22-24
COMPUTEX TAIPEI AI Next ☆☆	◆ May. 20-23	KAOHSIUNG FOOD SHOW ▲	◆ Oct. 23-26
MEDICALTAIWAN ★ Taiwan Int'l Medical & Healthcare Expo	◆ Jun. 5-7	KAOHSIUNG HORECA ▲ Kaohsiung Int'l Hotel, Restaurant, Baking and Catering Show	◆ Oct. 23-26
FOOD TAIPEI ☆☆ Taipei Int'l Food Show	◆ Jun. 25-28	Energy Taiwan ★	◆ Oct. 29-31
FOODTECH TAIPEI ★ Taipei Int'l Food Processing Machinery Show	◆ Jun. 25-28	Net-Zero Taiwan ★	◆ Oct. 29-31
BIO/PHARMATECH TAIWAN ★ Taiwan Int'l Bio/Pharm. Machinery Show	◆ Jun. 25-28	TIWW ★ Taiwan Int'l Water Week	◆ Oct. 29-31
TAIPEI PACK ★ Taipei Int'l Packaging Industry Show	◆ Jun. 25-28		

Organizer:
 Taiwan External Trade Development Council (TAITRA)
5, Xinyi Rd., Sec. 5, Xinyi District, Taipei 11011, Taiwan
Tel: 886-2-2725-5200 www.taitra.org.tw
Fax: 886-2-2725-1314 E-mail: exhibit@taitra.org.tw



Venues:
1 TWTC Hall 1
5, Xinyi Rd., Sec. 5, Xinyi District, Taipei 11011, Taiwan
★ Nangang Exhibition Center, Hall 1
1, Jingmao 2nd Rd., Nangang District, Taipei 11566, Taiwan
★ Nangang Exhibition Center, Hall 2
2, Jingmao 2nd Rd., Nangang District, Taipei 11566, Taiwan

■ Taichung International Exhibition Center
No. 1, Sec. 3, Zhongshan Rd., Wuli Dist., Taichung City 41555, Taiwan
▲ Kaohsiung Exhibition Center
30, Chenggang 2nd Road, Qianzhen Dist., Kaohsiung 80501, Taiwan

Official Carriers:



*Please Check Website for Updated Information,
2025.2.7 (ver.4)

www.taiwantradeshow.com.tw

TAITRA TRADE SHOWS 2026

Dive to future!

TAIPEI CYCLE

◆ Mar. 25-28

☆☆ Taipei Int'l Cycle Show



TaiSPO

◆ Mar. 25-28

☆☆ Sports and Fitness Taiwan



TAIPEI AMPA

◆ Apr. 14-17

☆☆ Taipei Int'l Automobile and Motorcycle Parts & Accessories Show

2035 E-Mobility Taiwan

◆ Apr. 14-17

☆☆



AutoTronics Taipei

◆ Apr. 14-17

☆☆ Taipei Int'l Automobile Electronics Show



DG Taiwan

◆ Apr. 16-19

① Designed Giftinery Taiwan



Fastener Taiwan

◆ Apr. 22-24

▲ Taiwan Int'l Fastener Show



WOOD TAIWAN

◆ Apr. 23-26

☆☆ Taiwan Int'l Woodworking Industry & Furniture Manufacturing Show



COMPUTEX TAIPEI

◆ Jun. 2-5

☆☆☆☆



FOOD TAIPEI

◆ Jun. 24-27

☆☆☆☆ Taipei Int'l Food Show



FOODTECH TAIPEI

◆ Jun. 24-27

☆☆ Taipei Int'l Food Processing Machinery Show



BIO/PHARMATECH TAIWAN

◆ Jun. 24-27

☆☆ Taiwan Int'l Bio/Pharm. Machinery Show



TAIPEI PACK

◆ Jun. 24-27

☆☆ Taipei Int'l Packaging Industry Show



TAIWAN HORECA

◆ Jun. 24-27

☆☆ Taiwan Int'l Hotel, Restaurant and Catering Show

MEDICALTAIWAN

◆ Jun. 25-27

① Taiwan Int'l Medical, Health & Care Expo

TCFB

◆ Jul. 10-13

■ Taichung Int'l Tea, Coffee, and Bakery Show



Hobby & Fun Festival

◆ Jul. 17-19

①



TaipeiPLAS

◆ Sep. 15-19

☆☆ Taipei Int'l Plastics & Rubber Industry Show



Taiwan Innotech Expo

◆ Sep. 17-19

①



Energy Taiwan

◆ Oct. 14-16

☆☆



Net-Zero Taiwan

◆ Oct. 14-16

☆☆



TIWW

◆ Oct. 14-16

☆☆ Taiwan Int'l Water Week



TAITRONICS

◆ Oct. 21-23

☆☆ Taipei Int'l Electronics Show



AloT Taiwan

◆ Oct. 21-23

☆☆ Taiwan Int'l AloT Show



KAOHSIUNG FOOD SHOW

◆ Oct. 22-25

▲



KAOHSIUNG HORECA

◆ Oct. 22-25

▲ Kaohsiung Int'l Hotel, Restaurant, Baking and Catering Show



PHILATAIPEI 2026

◆ Nov. 20-25

① PHILATAIPEI 2026 World Stamp Championship Exhibition

Organizer:



Taiwan External Trade Development Council (TAITRA)
5, Xinyi Rd., Sec. 5, Xinyi District, Taipei 110002, Taiwan
Tel: 886-2-2725-5200 www.taitra.org.tw
Fax: 886-2-2725-1314 E-mail: exhibit@taitra.org.tw

*Please Check Website for Updated Information.
2025.8.1 (ver.1)



Venues:

① TWTC Hall 1

5, Xinyi Rd., Sec. 5, Xinyi District, Taipei 11002, Taiwan

☆☆ Nangang Exhibition Center, Hall 1

1, Jinghua 2nd Rd., Nangang District, Taipei 115016, Taiwan

☆☆ Nangang Exhibition Center, Hall 2

2, Jinghua 2nd Rd., Nangang District, Taipei 115016, Taiwan

● Taipei International Convention Center

No. 1, Section 5, Xinyi Road, Taipei City 110214

■ Taichung International Exhibition Center

No. 100, Sec. 4, Liming Rd., Situn Dist., Taichung City 407010, Taiwan

▲ Kaohsiung Exhibition Center

30, Chenggong 2nd Road, Gushen Dist., Kaohsiung 806023, Taiwan

Official Carriers:



大非洲小知識專欄

2025 非洲前十名貿易發展最迅速的國家

名次	國家	2024 年 成長率 %	2024 年-2029 年 預計成長率%	主要出口品項
1	剛果	16	10	銅及鈷。
2	辛巴威	14	16	黃金、白金、鎳及農業。
3	利比亞	13	5	礦產。
4	象牙海岸	11	6	可可、腰果及橡膠。
5	盧安達	9	5	黃金、錫及鉭。
6	幾內亞比索	8	7	鋁土礦。
7	坦尚尼亞	7	8	黃金、腰果及咖啡。
8	多哥	6	7	磷酸鹽及棉花。
9	莫三比克	6	7	鋁、煤炭及天然氣。
10	塞內加爾	5	9	磷酸鹽、黃金及漁產品。

資料來源:

<https://africa.businessinsider.com/local/markets/the-10-fastest-growing-trading-nations-in-africa/vsc6r71>

2024 臺灣好市集 (Taiwan Select)

No.	公司名稱	網址
1	Mind Body Spirit Physiotherapy	www.chenphysiotherapy.com
2	Confident Dental	051 444 0666
3	Dr Leona Tsai	www.drleonatsai.co.za
4	Sprino Tea	www.sprinotea.com
5	CH Building (Pty) LTD	www.invisibleflyscreen.co.za
6	Huang Attorneys Inc.	www.huang.co.za
7	Rossouws Attorneys	www.rossouws.co.za
8	Fresh 'n Yummy	www.freshnyummy.co.za
9	Healing Yoga with Sindi	Linkpop.com/omarts
10	Daberistic	www.daberistic.com
11	Asian Herbivore	www.instagram.com/asian_herbivore/
12	Anea Terrariums & Glass Decor	www.anea.co.za
13	Mijona	www.mijona.co.za
14	Mr. Brown Coffee	www.mrbcoffeesa.net

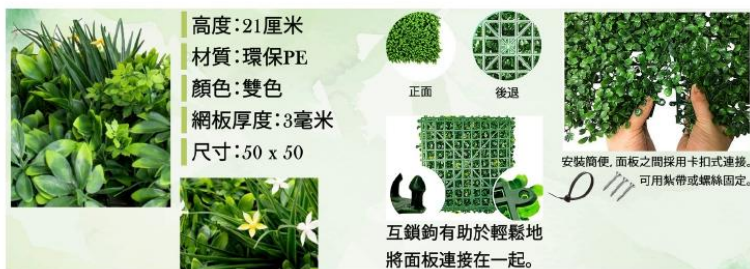
一勞永逸的綠意

仿真草牆



綠色革命已經到來

色彩自然，紋理柔韌，即使近距離接觸也難以辨別真偽。非常適合餐廳、辦公室、家居裝飾，甚至攝影背景等高級商業空間。這些面板能夠瞬間營造氛圍，為任何環境增添生氣勃勃的綠意。



特色

- 抗UV 通過 SGS 抗UV 測試 在 戶外日曬下不輕易褪色
- 仿真漸進色 觸感真實 質地紮實 不易破損
- 安裝拆卸容易 隨意隨地打造綠意
- 免澆水 零維護
- 適合網紅拍照 餐廳 婚禮 活動佈景 建築外牆 圍籬保護隱私
- 高密度三維綠葉 提升空間質感

多種款式



聯絡我們的 WHATSAPP 熱線: +27 72 776 8718



25



WILLS & TRUSTS

SECURING YOUR LEGACY

In South Africa, if you die intestate (without a valid will), the Intestate Succession Act 81 of 1987 dictates how your estate is distributed. This often results in unintended

consequences, including assets going to distant relatives or state-administered funds for minors instead of directly benefiting loved ones.

Wills: Your Final Word on Wealth

A will is more than a legal document- it's a blueprint for how your legacy unfolds. It outlines who inherits what, appoints guardians for minor children, and names an executor to manage your estate. Without it, your assets may be frozen, delayed, or distributed contrary to your wishes- sometimes even to distant relatives or the government-run Guardian's Fund.

To be valid in South Africa, a will must:

- Be in writing (typed or handwritten)
- Be signed by the testator in the presence of two witnesses
- Clearly set out asset distribution and executor appointment

Trusts: Smart Tools for Wealth Protection

A trust allows you to transfer assets to trustees, who manage them for the benefit of your chosen beneficiaries. Whether set up during your lifetime (inter vivos trust) or via your will (testamentary trust), trusts offer powerful advantages:

- Asset Protection: Shield wealth from creditors, divorces, or disputes
- Tax Efficiency: Reduce exposure to estate duty (20-25%) and capital gains
- Control & Continuity: Specify how and when assets are accessed
- Care for Dependents: Ensure responsible management of funds for minors or individuals with special needs

For entrepreneurs, trusts also help secure business continuity and succession planning.

Wealth isn't just about accumulation- it's about preservation and succession. Many people believe estate planning is only for the ultra-rich, but the reality is starkly different. Without a legally valid will or trust, your assets may not be distributed as you intended, and your loved ones could face unnecessary delays, legal complications, and financial burdens. Shockingly, about 75% of South Africans pass away without a will, leaving their families in turmoil.

Strategies for Smarter Wealth Transfer

South African estate laws offer several tools to maximise wealth preservation:

- Annual tax-free gifting (up to R100,000)
- Spousal exemption from estate duty
- Section IOC tax relief on retirement income
- Life insurance to provide immediate liquidity for estate costs

Estate planning is not just about legal compliance- it's about clarity, security, and peace of mind for those you leave behind.

Let your legacy speak for you.

If you need legal assistance with your estate plan, contact Simplex Law or visit our website at www.simplexlaw.co.za for more information about our services.



SIMPLIFYING COMPLEXITY

KAVAN

SINGLE MALT
WHISKY



SFWSC Double Gold
Kavalan Triple Sherry Cask

SFWSC Gold
Kavalan Concertmaster Port Cask Finish
Kavalan Distillery Select No.1



PLEASE DRINK RESPONSIBLY

Discover more at kavalanwhisky.com



Super Dry SANITARY NAPKINS with Wings



TRIPLE M
Hygiene Products Limited



Manufacturers of True and Princess Sanitary Napkins.
Plot 171-172 Nvumwa, Seeta, Mukono District. Tel: +256 700 290 587. Email: info@triplemuganda.com



Dail *185*9#

MERCHANT ID

4 3 8 1 8 1 8



Dail *120*151#

MERCHANT ID

7 5 8 4 5 2



AgriPower

South Africa

WHY CHOOSE US?

At AgriPower SA, we are committed to delivering reliable and sustainable alternative power solutions. As a trusted one-stop provider, we streamline every aspect of power projects—from development and design to procurement, construction, and financing.

Our expertise in renewable energy ensures that businesses and communities across Africa benefit from cost-effective and environmentally responsible power solutions.

Email: sales@agripower.co.za

Phone: +(27) 84 815 2457

Website: www.agripower.co.za

Address: 14 Chilworth Road, Founders Hill, Johannesburg

OUR SERVICES



Diesel Generator
Operation & Maintenance



Commercial and Industrial
Solar Projects



Truck Engine Operation
& Maintenance



Residential Solar Projects



EV Charger



Solar pumps



EV Scooters



EV Van



ROBUST

One Stop Lithium Battery



EXTENDED RANGE



LONG LIFESPAN



ZERO MAINTENANCE



FAST CHARGING



SAFE & RELIABLE



VALUE FOR MONEY



www.robustbatt.com

Contact: +27714343769

Email: sales@robustbatt.com



Safe, Reliable & Professional Transport Services

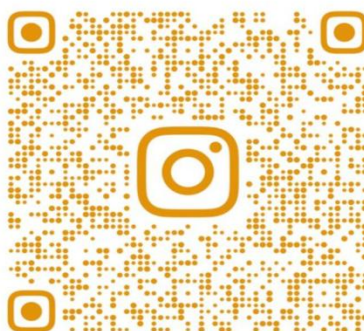
Fleet available - Staria, BMW X3, Audi Q8



Call us : +27 72 671 4561



E: booking@ordinaryhero.co.za



@ORDINARYHERO_ZA



**ORDINARY
HERO**

SM Mouldings & Frames

I WISH I WAS YOUR
MIRROR SO THAT I COULD
LOOK AT YOU EVERY
MORNING.

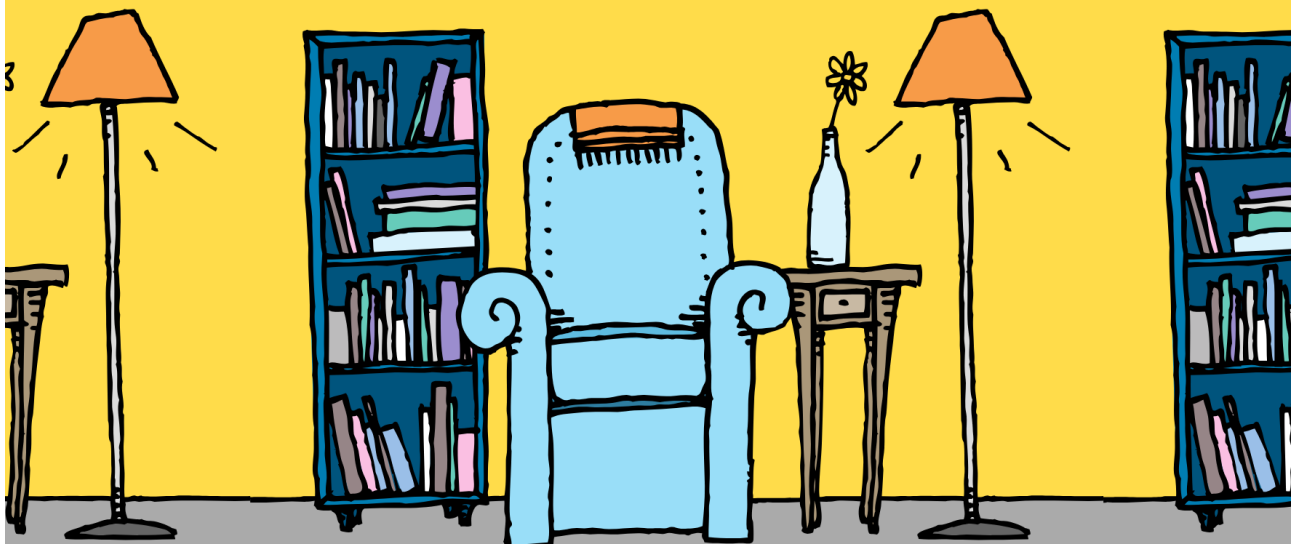
Looking for a mirror or custom frame ?!

Unit G7, Route 24 Park, 50 Herman St.
Meadowdale, Germiston

011-3921420

Jo

jo@intoafrika.co.za





Unit 27, Scientia Techno Park,
Meiring Naude Road, Scientia,
Pretoria 0081

BEST GYM *Equipment*



WHETHER YOU'RE A SEASONED FITNESS
ENTHUSIAST OR JUST STARTING YOUR
WELLNESS JOURNEY,
NO MATTER RETAILERS OR WHOLESALERS,
I-FITNESS IS HERE FOR YOU.

OPEN MON-FRI
8:00AM - 5:00PM

- ✓ DUMBBELL, KETTLEBELL, WEIGHT PLATES
- ✓ ALL KINDS OF BARS AND BIKES
- ✓ BENCHES, RACKS, TREADMILLS
- ✓ SKI / ROLLING / SMITH MACHINES
- ✓ RUBBER MAT, TRAMPOLINE, CAGE, ROPE
- ✓ AND MORE -



BUY NOW 0681736113



www.i-fitness.co.za



sales@i-fitness.co.za

POWERED BY
msi



THE POWER OF ONE



SCAN ME



africa.msi.com



[MSISouthAfrica](#)



[msigaming_za](#)



[MSITweetsZA](#)



南非69有機食用菇菌栽培農場

Farm 69 Organiculture (Pty) Ltd



一條作業生產各類食用菌栽培、技術輔導或技術轉移.....等

Items: Mushroom cultivation, cooperation, technical transfer....etc.

Mobile/WhatsApp: +27-61-1923117 Email: c5200999@gmail.com

連絡人：陳啟楨 (Charles) Somerset West, Western Cape Province, South Africa





"Making Homes Stellar"



What We Do

- Designer kitchens
- Elegant bathrooms
- Bespoke interior design
- Stellar lighting



FIND US

Contact: Charlton Yu Jr.
Mobile: 076 123 0588
Telephone: 011 454 8008
Email: charlton@yitgogreen.co.za

A Division of the YIT Group

頂級南非國寶茶 AFRICAN DAWN ROOIBOS TEA

返鄉、送禮、自用皆相宜，請選擇南非特產，頂極的非洲晨曦南非國寶茶(非洲五霸圖案)。



6種口味

- Natural 原味
- Blackcurrant 黑醋栗 (亦稱藍莓)
- Mango 芒果
- Apple & Mint 蘋果
- Strawberry & Vanilla 草莓
- Mandarin 柑橘



聯絡電話: 082-978-1410

電子郵件: charlton@acenet.co.za

公司地址: No. 24, 8th Avenue, Edendale, Edenvale

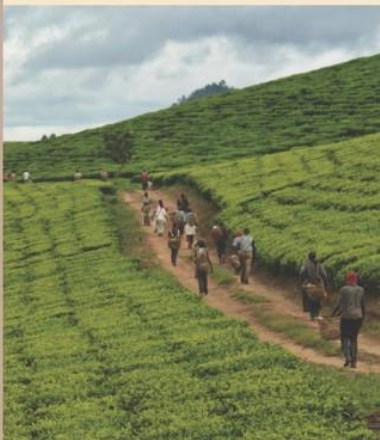


烏干達高品質珍珠奶茶與亞洲美食的首選



在 T2U，我們專注於提供高品質的珍珠奶茶、水果茶等各式手搖飲以及台灣美食，如鹽酥雞、台式便當、煎餃和刈包選項。我們的菜單結合了傳統與創新，採用新鮮食材，為顧客帶來令人驚豔的味蕾享受。

T2U 是烏干達首家致力於提供沉浸式珍珠奶茶和亞洲餐飲體驗的品牌。我們所有產品均**在地製作**，並採用**100%天然食材**，確保新鮮和可持續性。我們定位為一個**生活風格品牌**，專為重視獨特餐飲體驗與高品質服務的年輕時尚都市客群打造。



我們不僅僅是一家咖啡館 – 更是一個社區聚集地。我們提供私人活動場地、優惠飲品券以及烹飪課程等多樣服務，更多次受邀參與學校或社群慶祝活動，創造吸引顧客回流的難忘時刻。T2U 透過將全球流行飲食趨勢引入烏干達市場，為顧客帶來無與倫比的價值。



Palm Village Mall

Ggaba Road, Kansanga, Kampala, Uganda

☎ +256 705 599 962

@twnbefooduganda@gmail.com



歡迎臺商刊登廣告

本「臺商公告欄」專為服務我旅斐臺商而設，凡我旅斐臺商及僑胞，擬進行企業形象宣傳、公司產品促銷、工商情報、企業活動、慈善公益、徵才及求職、募款及援助、二手商品轉贈或交易等皆可以電郵向本組投稿，免費刊登廣告。

有興趣投稿者敬請將刊登內容以電子郵件傳送本組，本組收件後會免費刊登6次，如擬再次刊登需重新提出申請。

另本組對刊登之內容保留審閱之權利，如有違中華民國國家利益或有違風序良俗及商業道德情形將不予刊登。

聯絡專線：011- 4428881

投稿電郵：economy.taiwan@gmail.com



臺斐經濟貿 e 雙週刊 第 479 期《完》